

PL
PRZĘDZIENIE NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIAŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO UŻYCIEMANA WYLĄCZNIE PRZĘZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD: kwas o-fosforowy 36%, baza żelowa, barwnik.

PRZEZACZENIE
Wytwrywacz BLUE ETCH stosuje się do wytrawiania szkliwa i żębiny przed zastosowaniem materiałów złączonych, laków do bruzd i szklen.

PRZYGOTOWANIE WYROBU DO UŻYCIA (dla wariantu 10 i 50 ml)

1. Odkręć białą zakrętkę ze strzykawki zbiorczej zawierającej wytwrywacz.
2. W miejscu białej zakrętki wkładaj 1 łaźnik.
3. Odkręć niebieską zatyczkę z łaźnika, a następnie w jej miejsce wkreśl dozownik - dołączoną mniejszą strzykawkę.
4. Naciśnij tłok strzykawki zbiorczej i przetocz potrzebna ilość żelu do dozownika, nie więcej niż 2 ml.

W przypadku trudności z przetoczeniem preparatu do dozownika należy kilkakrotnie poruszyć tłokiem strzykawki zbiorczej. Preparat ulegnie rozdzieleniu, ponieważ ma właściwość tiksotropową.
5. Odkręć napelniony dozownik i nakreśl na jego koniec aplikator (dołączoną teprą igłę). Wyrób jest gotowy do użycia.

6. łaźnik pozostaw zamocowany na opakowaniu zbiorczym i zabezpiecz niebieską zakrętką.

SPÓSOB UŻYCIA

Przed przystąpieniem do zabiegu należy załączyć aplikator zanurzyc w spirytywie (alkohol etylowy), a następnie umocnić na strzykawce. Na osuszoną powierzchnię białej zakrętki nakładaj wytwrywacz. Wytwrywacz nie dłuższy niż 60 sekund. Spłukaj słynym strumieniem powietczno-wodnym (ok. 15-20 sekund). Nie przesuszaj. W przypadku zanieczyszczenia szkliwa proces powtórz. Wyrób przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stworzyć ryzyko wtórnej zakażenia.

PRZECIWIWSKAZANIA

Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.

SKŁÓDKI OSTROŻNOŚCI

Może powodować poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenie oczu. W razie kontaktu natychmiast spłukaj dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie spożycia nie zmuszaj do wymiotów. Wypić dużą ilość wody. Skontaktować się z lekarzem.

Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne i odzież ochronną.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECZYMYWANIE

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze do 25°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim. Po otwarciu opakowania okaze ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczonego zamknięcia po każdorazowym użyciu.

POSTEROWANIE Z OPAKOWANIAMI PO WYROBIE

Żyźte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

DOSTĘPNE OPAKOWANIA
Strzykawką zawierająca 2 ml preparatu, aplikator jednorazowy.
Strzykawką zawierająca 10 ml lub 50 ml preparatu, aplikatory jednorazowe, łaźnik, dozownik.

Data ostatniej aktualizacji: 07.04.2021/7

EN
BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY

COMPOSITION: o-phosphoric acid 36%, gel base, dyestuff.

INTENDED USE

BLUE ETCH product is used for etching dentine and enamel prior to composites, fissures and cavity seals.

PREPARATION OF THE PRODUCT BEFORE USE (concerning variant 10 ml and 50 ml)

1. Unscrew the white cap from the dosing syringe containing etchant.
2. Replace white cap with attached connector.
3. Unscrew the blue cap from the connector and replace it with dispenser – smaller syringe attached to the product.

4. Push down the plunger of dosing syringe and pump required amount of gel into the dispenser, but no more than 2ml.
In case of difficulties with pumping the product to the dispenser, move the plunger of the syringe several times. Thanks to that preparation will get runny because of its thixotropic properties.

5. Unscrew the filled dispenser and screw attached applicator onto the top of applicator needle with blunt end). The product is ready for use.

6. Leave the connector screwed on the dosing container and protect it with the blue cap.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before the treatment immerse attached applicator into the spirit (ethyl alcohol) and then place it onto the syringe. Apply a thin layer of the etchant onto the dried surface. Etch no longer than 60 seconds. Rinse with strong air-flow and water (for about 15-20 seconds). Do not dry too much.
In case of enamel impurities repeat the process.

Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection.

CONTRAINDICATIONS
Do not use the product for patients with hypersensitivity to the product’s components.

PRECAUTIONS
May cause severe skin burns and eye damage. In case of contact rinse immediately with copious amount of water and seek medical advice.
In case of consumption do not extract emesis. Drink copious amount of water. Seek medical advice.
Necessary use of rubber-dam while working with the product. Use gloves, protective glasses and protective clothing.
Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.

STORAGE
Store in original packaging at temperature below 25°C. Store out of reach of children. Expiry date is placed on the main container. Once container is open, the expiry date doesn’t change if it is securely closed after each use.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER
Empty containers should be disposed or returned to the manufacturer.

DE
BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE PAKUNGSBEILAGE DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNARZTPRAXISEN BESTIMMT

INHALTSSTOFFE: Orthophosphorsäure 36%, Gelbasis, Farbstoff.

VERWENDUNGSZWECK
Das Produkt BLUE ETCH wird zum Ätzen von Zahnschmelz und Dentin angewendet, bevor Kompositstoffe bzw. Lacke zum Verschließen von Spalten und Furchen verwendet werden.

VORBEREITUNG DES PRODUKTS VOR DEM GEBRAUCH (betrifft die Versionen mit 10 ml und 50 ml)

1. Den weißen Schraubverschluss an der Sammelspritze mit dem Ätzmittel abschrauben.
2. An der Stelle des weißen Schraubverschlusses das Verbindungsstück einschrauben.

3. Den blauen Verschluss vom Verbindungsstück entfernen und anschließend an dessen Stelle den Spender, d.h. die mitgelieferte kleinere Spritze, einschrauben.
4. Auf den Kolben der Sammelspritze drücken und die gewünschte Menge an Ätzhittel auf die Zahnoberfläche aufbringen und pumpen. Falls Schwierigkeiten beim Pumpen des Präparats in den Spender auftreten, bewegen Sie den Spritzenkolben mehrfach hin und her. Das Präparat verdünnt sich dank seiner thixotropen Eigenschaften.

5. Desinfizieren das Produkt PARA EL USO (para la variante de 10 ml o 50 ml)
1. Desenrosar el tapón blanco de la jeringa colectiva que contiene el producto.
2. Colocar el conector en el lugar del tapón de rosca blanco.
3. Desenrosar la tapa azul del conector e introducir en su lugar el dosificador. La jeringa más pequeña incluida en el conjunto.
4. Apretar el émbolo de la jeringa colectiva y pasar la cantidad necesaria de gel al dosificador, no excediendo los 2 ml.
Al encontrar dificultades con la introducción del producto en el dosificador,

debe moverse unas cuantas veces el émbolo de la jeringa colectiva. El producto quedará dividido por sus propiedades tixotrópicas
5. Desenrosar el dosificador lleno y colocar en su extremo el aplicador (aguja de punta roma incluida en el conjunto). El producto está preparado para el uso.
6. Dejar el conector montado sobre el recipiente colectivo y asegurar mediante el tapón azul.

INSTRUCCIONES DE USO
Antes de comenzar el tratamiento procede sumergir el aplicador incluido en el alcohol (alcohol etílico) y luego introducirlo en la jeringa. Sobre una superficie seca colocar una capa fina del agente de grabado. Realizar el grabado durante un tiempo máximo de 60 segundos. Enjuagar con un chorro fuerte de aire y agua (aprox. 15-20 segundos). No sacar en exceso. En caso de contaminación del esmalte dental, repetir el proceso. El producto es reutilizable, pero el aplicador es desechable. La reutilización del aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias.

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.
MEDIDAS DE SEGURIDAD
Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de consumo no inducir vómitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.
Emplear un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, gafas y ropa de protección.
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños.
La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.
MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse para la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASES DISPONIBLES
Jeringa con 2 ml del producto, aplicador desechable.
Jeringa con 10 ml o 50 ml del producto, aplicadores desechables, conector, dosificador.
FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 07.04.2021/7

FR
LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVANT UTILISATION LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE

COMPOSITION : acide o-phosphorique 36%, base de gel, colorant.

UTILISATION PRÉVUE

Le décapant BLUE ETCH est utilisé pour le mordançage de l'émail et de la dentine avant l'application de matériaux composites, de vernis pour les puits et les sillons.

PRÉPARATION DU PRODUIT À L'EMPLOI (pour les variantes de 10 ml et 50 ml)

1. Dévissez le bouchon blanc de la seringue collective contenant le gel de mordançage.
2. Remplacez le bouchon blanc par l'adaptateur.
3. Dévissez le bouchon bleu de l'adaptateur, puis vissez sur son emplacement le doseur – une plus petite seringue.

4. Appuyez sur le piston de la seringue collective et faites couler la quantité nécessaire de gel dans le doseur, pas plus de 2 ml.
En cas de difficultés lors du transfert de la préparation vers le doseur, faites quelques vs-et-vient avec le piston de la seringue collective. Le produit se détériore, car il a des propriétés tixotropes.

5. Dévissez le doseur rempli et vissez l'applicateur sur son extrémité (aiguille à pointe mousse fournie). Le produit est prêt à l'emploi.
6. Laissez l'applicateur fixé sur le récipient collectif et protégez-le par le bouchon vissant bleu.

MODE D'EMPLOI

Avant de procéder à l'intervention, trempez l'applicateur dans de l'alcool éthylique puis installez-le sur la seringue. Sur une surface sèche, faire une fine couche de décapant. Le traitement ne doit pas durer plus de 60 secondes. Rincez par un puissant jet d'air-eau (pendant env. 15-20 secondes). Évitez de trop déshydrater. En cas de contamination de l'émail, répétez le processus.
Produit à usage multiple, sauf l'applicateur qui est à usage unique. L'usage multiple de l'applicateur peut entraîner un risque d'infection secondaire.

CONTRE-INDICATIONS
Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit.

PRÉCAUTIONS
Peut provoquer de graves brûlures de la peau et endommager les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Contacter un médecin. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir la victime. Boire beaucoup d'eau. Contacter un médecin.

3. Den blauen Verschluss des dentales lors de la manipulation du produit. Porter des gants, des lunettes et des vêtements de protection.
En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu d'habitation de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION
Conserver dans l'emballage d'origine à une température inférieure à 25°C. Tenir hors de la portée des enfants.
La date limite d'utilisation figure sur l'emballage direct. Après ouverture de l'emballage, la date de péremption ne changera pas, à condition de refermer l'emballage de manière hermétique après chaque utilisation.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES
Les emballages vides doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONDITIONNEMENTS DISPONIBLES
Seringue contenant 2 ml de produit, applicateur jetable.
Seringue contenant 10 ml ou 50 ml de produit, applicateurs jetables, adaptateur, doseur.
DATE DE DERNIÈRE MISE À JOUR: 07.04.2021/7

CS
BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE PAKUNGSBEILAGE DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNARZTPRAXISEN BESTIMMT

INHALTSSTOFFE: Orthophosphorsäure 36%, Gelbasis, Farbstoff.
VORBEREITUNG DES PRODUKTS VOR DEM GEBRAUCH (betrifft die Versionen mit 10 ml und 50 ml)
1. Den weißen Schraubverschluss an der Sammelspritze mit dem Ätzmittel abschrauben.
2. An der Stelle des weißen Schraubverschlusses das Verbindungsstück einschrauben.
3. Den blauen Verschluss vom Verbindungsstück entfernen und anschließend an dessen Stelle den Spender, d.h. die mitgelieferte kleinere Spritze, einschrauben.
4. Auf den Kolben der Sammelspritze drücken und die gewünschte Menge an Ätzhittel auf die Zahnoberfläche aufbringen und pumpen. Falls Schwierigkeiten beim Pumpen des Präparats in den Spender auftreten, bewegen Sie den Spritzenkolben mehrfach hin und her. Das Präparat verdünnt sich dank seiner thixotropen Eigenschaften.

5. Desinfizieren das Produkt PARA EL USO (para la variante de 10 ml o 50 ml)
1. Desenrosar el tapón blanco de la jeringa colectiva que contiene el producto.
2. Colocar el conector en el lugar del tapón de rosca blanco.
3. Desenrosar la tapa azul del conector e introducir en su lugar el dosificador. La jeringa más pequeña incluida en el conjunto.
4. Apretar el émbolo de la jeringa colectiva y pasar la cantidad necesaria de gel al dosificador, no excediendo los 2 ml.
Al encontrar dificultades con la introducción del producto en el dosificador,

debe moverse unas cuantas veces el émbolo de la jeringa colectiva. El producto quedará dividido por sus propiedades tixotrópicas
5. Desenrosar el dosificador lleno y colocar en su extremo el aplicador (aguja de punta roma incluida en el conjunto). El producto está preparado para el uso.
6. Dejar el conector montado sobre el recipiente colectivo y asegurar mediante el tapón azul.

INSTRUCCIONES DE USO
Antes de comenzar el tratamiento procede sumergir el aplicador incluido en el alcohol (alcohol etílico) y luego introducirlo en la jeringa. Sobre una superficie seca colocar una capa fina del agente de grabado. Realizar el grabado durante un tiempo máximo de 60 segundos. Enjuagar con un chorro fuerte de aire y agua (aprox. 15-20 segundos). No sacar en exceso. En caso de contaminación del esmalte dental, repetir el proceso. El producto es reutilizable, pero el aplicador es desechable. La reutilización del aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias.

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.
MEDIDAS DE SEGURIDAD
Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de consumo no inducir vómitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico.
Emplear un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, gafas y ropa de protección.
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Guardar fuera del alcance de los niños.
La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse para la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASES DISPONIBLES
Jeringa con 2 ml del producto, aplicador desechable.
Jeringa con 10 ml o 50 ml del producto, aplicadores desechables, conector, dosificador.
FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 07.04.2021/7

UK
BEFORE USING THE PRODUCT PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY FOR DENTAL USE ONLY

COMPOSITION: orthophosphoric acid 36%, gel base, dye.
INTENDED USE
The product is used for etching dentine and enamel prior to composites, fissures and cavity seals.

PREPARATION OF THE PRODUCT BEFORE USE (concerning variant 10 ml and 50 ml)
1. Unscrew the white cap from the dosing syringe containing etchant.
2. Replace white cap with attached connector.
3. Unscrew the blue cap from the connector and replace it with dispenser – smaller syringe attached to the product.

4. Push down the plunger of dosing syringe and pump required amount of gel into the dispenser, but no more than 2ml.
In case of difficulties with pumping the product to the dispenser, move the plunger of the syringe several times. Thanks to that preparation will get runny because of its thixotropic properties.

5. Unscrew the filled dispenser and screw attached applicator onto the top of applicator needle with blunt end). The product is ready for use.
6. Leave the connector screwed on the dosing container and protect it with the blue cap.

INSTRUCTIONS FOR USE
Before the treatment immerse attached applicator into the spirit (ethyl alcohol) and then place it onto the syringe. Apply a thin layer of the etchant onto the dried surface. Etch no longer than 60 seconds. Rinse with strong air-flow and water (for about 15-20 seconds). Do not dry too much.
In case of enamel impurities repeat the process.
Product intended for multiple use except the applicator which is for single use only. Multiple use of applicator may cause the risk of reinfection.

Über an der Spritze anbringen. Das Ätzmittel dünn auf die getrocknete Oberfläche auftragen. Nicht länger als 60 Sekunden ätzen lassen. Mit einem starken Luft-Wasserstrahl (ca. 15-20 Sekunden) abspülen. Nicht abtrocknen lassen. Falls der Zahnschmelz verunreinigt ist, den Vorgang wiederholen. Das Mittel ist für Mehrfachanwendung bestimmt, der Applikator ist hingegen ein Einwegartikel. Bei einer mehrfachen Verwendung des Applikators besteht das Risiko einer Sekundärinfektion.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla superficie asciutta. Mordenzare non più di 60 secondi. Sciacquare con un flusso forte di aria ed acqua (ca. 15-20 secondi). Non asciugare troppo. In caso di impurità sullo smalto, ripetere il processo.
Il prodotto può essere usato più volte, invece l'applicatore è monouso. L'uso multiplo dell'applicatore può comportare il rischio di infezione retrograda.

CONTRAINDICAZIONI
Non usare il prodotto nei pazienti allergici agli ingredienti del preparato.

PRECAUZIONI
Può provocare serie ustioni alla pelle e lesioni agli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con molta acqua e contattare un medico. In caso di ingestione, non provocare il vomito. Bere molta acqua. Contattare un medico.
Durante il lavoro usare il dental dam. Indossare i guanti, gli occhiali di protezione e gli indumenti di protezione.

MODALITÀ D'USO
Prima dell'impiego, immergere l'applicatore in dotazione nell'alcool (alcol etilico) e successivamente posizionarlo sulla siringa. Mettere uno strato sottile del mordenzante sulla

PT
<p>ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES</p> <p>PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS</p> <p>DENTISTAS</p>

COMPOSIÇÃO: ácido o-fosfórico 36%, base de gel, corante.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO
O agente BLUE ETCH é usado para condicionar o esmalte e a dentina dos dentes antes da aplicação de materiais compostos, selantes para cavidades e fissuras.

PREPARAÇÃO DO PRODUTO PARA UTILIZAÇÃO (para a variante de 10 ml e 50 ml)
1. Desencosar a tampa branca da seringa de dosagem que contém o agente.
2. Substituir a tampa branca enroscando o conector.
3. Desencosar a tampa azul do conector e, em seguida, enroscar o dispensador e seringa mais pequena incluída.
4. Apertar o êmbolo da seringa de dosagem e passar a quantidade necessária de gel para o dispensador, não ultrapassando 2 ml.

Caso se verifique alguma dificuldade na introdução do produto no dispensador, agitar o êmbolo da seringa de dosagem algumas vezes. O produto diluir-se-á dado que possui propriedades tixotópicas.
5. Desencosar o dispensador cheio e colocar o aplicador na sua extremidade (seguida de ponta romba e arredondada). O produto está pronto para ser utilizado.
6. Deskar o conector acoplado ao recipiente de dosagem e fechá-lo com a tampa azul.

MODO DE USO

Antes de iniciar o procedimento, é necessário imergir o aplicador fornecido em álcool (álcool etílico) e inseri-lo na seringa. Numa superfície seca, colocar uma camada fina do agente de condicionamento. Realizar o condicionamento por um tempo máximo de 60 segundos. Enxaguar com um jato de água e ar forte (aprox. 15 a 20 segundos). Não secar. Em caso de contaminação do esmalte, o processo deve ser repetido. O produto pode ser reutilizado, porém o aplicador deve ser utilizado uma única vez. A utilização repetida do aplicador pode apresentar um risco de reinfecção.

CONTRAINDICAÇÕES

Não administrar em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto.

PRECAUÇÕES

Pode causar queimaduras na pele e lesões oculares graves. Em caso de contacto, enxaguar imediatamente com água em abundância e consultar um médico. Se ingerido, não forçar o vômito. Beber muita água. Consultar um médico. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas, bem como óculos e vestuário de protecção. Em caso de incidência grave relacionada com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e a autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO

Conservar na embalagem original a uma temperatura inferior a 25°C. Manter fora do alcance das crianças.

O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS

As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGENS DISPONÍVEIS

Seringa contendo 2 ml de produto, aplicador descartável. Seringa contendo 10 ml ou 50 ml de produto, aplicadores descartáveis, conector, dispensador.

Data da última atualização: 07.04.2021/7

DA
<p>LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG</p> <p>PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER</p>
<p>INGREDIENSER: fosforsyre 36%, gelbase, farvestof.</p>

PRODUKTBETEGNELSE

BLUE ETCH-ætsemiddel anvendes til ætning af emaljen og dentinen inden påføring af kompositmaterialer og forsejling af tænder.

KLARGØRING AF PRÆPARATET TIL BRUG (for 10 ml og 50 ml varianter)

1. Skru den hvide hætte på bulk-sprøjten med ætsemiddel af.
2. I stedet for den hvide hætte skru sprøjteadapteren i.
3. Skru den blå hætte på sprøjteadapteren ud af, og i stedet for hættten skru dispenseren ind i den vedlagte mindre sprøjte.
4. Tryk ned på bulk-sprøjtns stempel og overfør den krævede mængde gel ind i dispenseren, dog ikke mere end 2 ml.
5. Tildækl sprøjten med den hvide hætte.
I tilfælde af vanskeligheder med at overføre præparatet til dispenseren, flyt bulk-sprøjtns stempel flere gange. Præparatet vil fortyndes på grund af dets tixotrope egenskaber.
6. Når sprøjteadapteren er monteret på bulk-sprøjten og sæt den blå hætte på.
7. Under arbejdet med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

Under arbejdet med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

FORHOLDSREGLER

Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet, i tilfælde af kontakt skyl straks med rigeligt vand og kontakt læge. I tilfælde af indtagelse fremkald ikke opkastning. Drik rigeligt vand. Kontakt læge.

Under arbejde med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Opbevares i originalemballagen ved en temperatur på ikke over 25°C. Opbevares utilgængeligt for børn.

Udløbsdatoen findes på den indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

HÅNTERING AF EMBALLAGEAFFALD

Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

TILGÆNGELIGE EMBALLAGER

En sprøjte indeholdende 2 ml af præparatet, en engangsapplikator. En sprøjte indeholdende 10 ml eller 50 ml af præparatet, engangsapplikatorer, en sprøjteadapter, en dispenser.

Seneste opdatering: 07.04.2021/7

EL
<p>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ</p> <p>ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p>
<p>ΣΥΝΘΕΣΗ: φωσφορικό οξύ 36%, βάση γέλης, βαφή.</p>

ΧΡΗΣΗ

Το αδροποητικό ηχητικό BLUE ETCH χρησιμοποιείται για τη αδροποίηση της αδερμίνης και της αδοντίνης πριν από την εφαρμογή σύνθετων υλικών, κερσίο για αλκάλια και οξυμείε.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ (για την παραλλαγή των 10 ml και 50 ml)

1. Αφαιρέστε το λευκό πώμα από τη μακρή σύριγγα που περιέχει το αδροποητικό ηχητικό.
2. Αντικαταστήστε το λευκό πώμα βιδώνοντας στη θέση του τον προαρμογέα.
3. Βιδώστε το μπλε κομμάτι από τον προαρμογέα, οπ, στη συνειδητή, βιδώστε στη θέση του το δοσολογικό μέσο - τη μικρότερη σύριγγα που παρέχεται.
4. Γλιέστε το έμβολο της μακρής σύριγγας και βιδώστε την απαιτούμενη ποσότητα γέλης στο δοσολογικό μέσο, όχι περισσότερο από 2 ml.

Σε περίπτωση δυσκολιών μεταφοράς του παρασκευασμένου στο δοσολογικό

μέσο, κινήστε μερικές φορές το έμβολο της μακρής σύριγγας. Το παρασκευάσμα θα αραιωθεί επειδή έχει κηφερμακτικές ιδιότητες.

5. Βεβιδώστε το γεμισμένο δοσολογικό μέσο και βιδώστε το απλικτέρ (προαροητημένη εμφιάλ βελόνα) στο ακρο του. Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.
6. Αφίστε τον προαρμογέα συνδεδεμένο στη συλλογηκή συσκευασία και ασφαλίστε το με το μπλε καπάκι.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βυθίστε το προαροητικό απλικτέρ σε ακκόλινη (αδύκηλη ακκόλη) και μετά τοποθετήστε το στη σύριγγα. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα αδροποητικό ηχητικού στην αποξηραμένη επιφάνεια. Κάντε την αδροποίηση όχι περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε με ισχυρό ρεύμα αδρο-νερού (πίεση 15-20 δευτερόλεπτα). Μην στεγνωσετε υπερβολικά. Σε περίπτωση μόνυκνης της αδερμίνης, επαναλάβετε τη διαδικασία. Το προϊόν προοριζεται για πολλαπλή χρήση, ενώ το απλικτέρ προοριζεται για μία χρήση. Η επανχρήση του απλικτέρ μπορεί να ενέχει κίνδυνο επαναμολύνσης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ασθενείς με υπερευαίσθησία στα συστατικά του παρασκευάσματος.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα στο δέρμα και βλάβη στα μάτια. Σε περίπτωση επαφής ξεκινήστε αμέσως με άφρονο νερό και συμπουλεύστε έναν γιατρό. Σε περίπτωση κατάποσης, μη προκαλείτε έμεση, πίνετε άφρονο νερό. Συμπουλεύετείτε έναν γιατρό.

Η χρήση του οδοντικού διαφραγμάτιος είναι υποχρεωτική κατά τη διάρκεια της εργασίας. Χρησιμοποιείτε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ρούχα.

Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Να φυλάσσεται στη αρχική συσκευασία σε θερμοκρασία κάτω των 25°C. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
Εάν η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας ή η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σωστά κλειστική μετά από κάθε χρήση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρησιμοποιούμενες συσκευασίες πρέπει να απορριπτονται ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΔΙΑΒΕΒΙΜΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

Μια σύριγγα που περιέχει 2 ml του παρασκευάσματος, τα απλικτέρ μιας χρήσης. Μια σύριγγα που περιέχει 10 ml ή 50 ml του παρασκευάσματος, δοσολογικό μέσο, προαρμογέα, τα απλικτέρ μιας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 07.04.2021/7

ET
<p>ENNE KASUTAMISE LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID</p> <p>TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HAMBARSTI POOLT</p>
<p>KOOSTISOSAD: o-fosforihapp 36%, geelilus, värv.</p>

EESMÄRK

Sõovitaja BLUE ETCH kasutatakse emali ja dentini sõõvitamiseks enne komposiitmaterjalide, tihendusvahake soontele ja pragudele kasutamist.

TOOTE VALMISTAMINE KASUTAMISEKS (10 ml ja 50 ml varianti jaoks)

1. Eemaldage sõõvitaja sisaldav kollektiivsusistalt valge kate.
2. Keerake valge korgi sisse asemele adapteri.
3. Keerake sinise korki adapterist välja ja seejärel keerake dosaatori (väiksem süstal mis on kinnitatud) sisse asemele selle kohas.
4. Vajuta kollektiivsusista kolbi ja valage dosaatorisse vajalik kogus geeli, aga mitte rohkem kui 2 ml.
5. Tihendage korgi sisse asemele adapteri.
Preparaadi dosaatorisse valamise raskuste korral, liigutage kollektiivsusista kolbi mitu korda. Preparaati hakkab lahjendama kuna sellel on tixotroopne omadus.
6. Jätke pistik kollektiivpakendil ja kinnitage selle sinise korgiga.

KASUTUSVIIS

Enne protseduuri alustamist kastke lisatud aplikaator piiritsusse (etuülalkohol) ja seejärel asetage seda süstale. Kandke kuivatatud pinnale õhuke kiht sõõvitaja. Sõõvita mitte rohkem kui 60 sekundit. Loputage tugeva õhu-vee joaga (umbes 15-20 sekundit). Arge liigutage. Emailiga kahjustamise korral korrake protsessi. Toode on mõeldud mittekorrekts kasutamiseks, samas kui aplikaator on mõeldud ainult ühekorrekts kasutamiseks. Aplikaatori mittekoradne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohtu.

VASTUVAIDUSTUSED

Arge kasutada patsientidel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosaide.

ETTEVAUTUSABINÕUD

Võib põhjustada tõsiseid nahapõletusi ja silmakahjustusi. Kontakti korral loputage koheselt rohke veega ja pöörduge arsti poole. Allaneelamisel ärge kasutage esile oksendamist. Joo palju vett. Pöörduge arsti poole. Kasuta kufferdama tütutamisel. Kasuta kindaid, kaitseprille ja kaitseriietust. Seadmeaga seotud tugevate juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kõlblikkusaeg on otsese pakendi. Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE

Kasutatud pakendit tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.
KÄTTESAADAV PAKENDID

Süstel, mis sisaldab 2 ml preparaati, ühekoradne aplikaator. Süstel, mis sisaldab 10 ml või 50 ml preparaati, ühekordeed aplikaatorid, adapter, dosaator.

Viimase värskenduse kuupäev: 07.04.2021/7

FI
<p>ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NIINHIN KÄYTTÖOHJEISIIN:</p> <p>TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN</p>
<p>AINEOSAT: o-fosforihappo 36%, geelipohja-aine, väriaine.</p>

KÄYTTÖTARKOITUS

BLUE ETCH -söyväytysaine on tarkoitettu kiilteen ja hammasluun syyöytämiseen ennen moniaikaisesti materiaalien sekä urien ja rakojen tiivistysaineiden käyttöä.

KÄYTTÖVALMISTELUT (10 ml ja 50 ml -annos)
1. Kierää söyväytysaineen sekoitusruusikon valkoinen kansi irti.
2. Kierää liitoskappale kiinni valkoinen kannen sijaan.
3. Kierää sininen tulppa liitoskappaleesta irti ja sitten sen kieraän sen sijaan annostelualiate (pakkaukseen sisältyvä pienempi ruisku) kiinni.
4. Paina sekoitusruusikon mäntää ja pumpppaa tarvittava geelimäärän annostelualitteeseen, kuitenkin enintään 2 ml.
5. Jos valmisteen siirto annostelualitteeseen käy vaikeaksi, liikutu muutama kerran sekoitusruusikon mäntää. Tämä aiheuttaa välimiesten ohenemista, sillä välimiesteillä on tixotrooppisia ominaisuuksia.
6. Käytä täytetty annostelualiate irti ja kieraää aplikaattori sen päähän (mukana toimitettu tylyä neula). Tuote on käyttövalmis.
7. Jätä liitoskappale kiinnittymättä sekoitusruusikun ja lukitse se sinisellä kannella.

KÄYTTÖTAPA

Ennen toimenpiteen aloittamista upota mukana oleva asetin pirtuun (etyylialkoholihin) ja sitten aseta se injektioruokkaan. Levitä ohut söyväytysaineen kerros kuivatulle pinnalle.
Söyväytysaika on korkeintaan 60 sekuntia. Huuhdo aine pois voimakkaalla ilmavesivirralla (n. 15-20 sekuntia). Älä kuivaa liikaa. Kiilteen saastusese söyväytysmenetelmä on suoritettava uudelleen. Tuote on tarkoitettu monikeräiseen käyttöön, mutta aplikaattori on vain kertakäyttöinen.
Aplikaattorin uudelleenkäyttöön liittyvä tartuntariski.

VASTA-AIHEET

Valmistetta ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt aine siinseksi.

VAROITUMIET

Voimakkaasti ihoa söyväyttävä sekä silmiä vaurioittava. Jos aineetta joutuu silmiin tai iholle, huuhdo sitä välittömästi runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.

Ei saa oksennuttaa. Juo runsaan määrän vettä. Ota yhteyttä lääkäriin. Tuotteen käyttö yhteydessä, käytä kofferdama. Käytä suojauskäsineitä, -laseja ja -vaateusta.

Laitteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen satuesssa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS

Säilytä alkuperäispakkauksessa alle 25°C:n lämpötilassa. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Käyttökelpoisuusika on merkitty välittömään pakkaukseen. Pakkauksen avamisen jälkeen säilytys ei muutu, jos se on tiivistvi suljettu jokaisen käytön jälkeen.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

SAATAVISSA OLEVAT PAKKAUKSET

Ruisku, joka sisältää 2 ml valmistetta, kertakäyttöinen aplikaattori. Ruisku, joka sisältää 10 ml tai 50 ml valmistetta, kertakäyttöiset aplikaattorit, annostelualiate.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 07.04.2021/7

HR
<p>PRJE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE</p> <p>PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA</p>
<p>SASTAV: ortofosforna kiselina 36%, gel baza, bojiilo.</p>

NAMJENA

Sredstvo za nagrizanje BLUE ETCH upotrebljava se za nagrizanje cakline i dentina prije nanošenja kompozitnih materijala, lakova za fisure i pukotine.

PRIPREMA PROIZVODA ZA UPORABU (za inačicu od 10 i 50 ml)
1. Odvijte bijelu kapicu sa skupne sprice u kojoj se nalazi sredstvo za nagrizanje.
2. Na mjesto bijele kapice uvrnite konektor.
3. Odvijte plavi poklopac s konektora, a zatim na njegovo mjesto uvrnite dozator – manju spricu u kompletu.
4. Pritisnite klip skupne sprice i ulijte potrebnu količinu gela u dozator, ne više od 2 ml.

U slučaju poteškoća s pretakanjem u dozator, nekoliko puta pomaknite klip skupne sprice. Preparaat će se razrijediti jer ima tixotropna svojstva.
5. Odvijte napojnjen dozator i na njegovih svih zavijte aplikator (priložena tupa igla). Proizvod je spreman za uporabu.
6. Ostavite konektor pričvršćen na skupno pakiranje i učvrstite ga plavim poklopcem.

NACIN UPORABE

Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na spricu. Nanesite tanki sloj sredstva za nagrizanje na osušenu površinu.

Nagrizajte ne dulje od 60 sekundi. Isprati pod jakim mlazom zraka i vode (približno 15 do 20 sekundi). Nemojte pretjerano sušiti. U slučaju omeđenija cakline, ponovite postupak. Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višestruka uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije.

KONTRAINDIKACIJE

Proizvod nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata.

MJERE OPREZA

Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na spricu. Nanesite tanki sloj sredstva za nagrizanje na osušenu površinu.
Nagrizajte ne dulje od 60 sekundi. Isprati pod jakim mlazom zraka i vode (približno 15 do 20 sekundi). Nemojte pretjerano sušiti. U slučaju omeđenija cakline, ponovite postupak. Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višestruka uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije.

KONTRAINDIKACIJE

Proizvod nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata.

MJERE OPREZA

Moze izazvati teške opekline kože i ozljede oka. Ako dođe u dodir odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika. Ako se proguta ne izazivati povraćanje. Popiti puno vode. Zatražite savjet liječnika.

Priklom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.
U slučaju ozbiljnih neželjenih događaja povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču, jednomjesečni dozator i na njegovih svih zavijte aplikator (priložena tupa igla). Proizvod je spreman za uporabu.

SKLADIŠTENJE

Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi do 25°C. Držati izvan dohvata djece.

Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istrošene ambalaže je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

DOSTUPNA PAKIRANJA

Sprica koja sadrži 2 ml preparata, jednokratni aplikator. Sprica koja sadrži 10 ili 50 ml preparata, jednokratne aplikatore, adapter, dozator.

Datum posljednjeg ažuriranja: 07.04.2021/7

LV
<p>PIRMS LIETOŠANAS LUDZAM RŪPIGI IEPAZĪTES AR ŠĪEM LIETOŠANAS NORĀDJIUMIEM</p> <p>MATERIĀLU VAR IEĢĀDĀTĪES TĪKAI SERTIFICĪTES ZOBĀRSTNICĪBAS SPECIALĪSTS STOMATOLOĢS</p>
<p>SĀSTĀVS: 36% ortofosforskābe, gēla bāze, krāsviela.</p>

PIELIETOJUMS

Kodinātājs BLUE ETCH paredzēts emaljas un dentīna kodināšanai pirms kompozītmateriālu izmantošanas un zobu lakas uzklāšanas uz rievām un bedrītēm.

PRODUKTA SĀGĀTVAIŠOŠĀNA (10 ml un 50 ml iepakojums)
1. Noskrūvē balto vāciņu no šļircēs ar kodinātāju.
2. Baltā vācīna vieta ieskrūvē savienotāju.
3. Atskrūvē savienotāja zilo aizbāzni un tā vietā ieskrūvē dozatoru – pievienotā mazākā šļircē.
4. Nospīest šļircēs virzuli un ievilkņ nepieciešamo gēla daudzumu dozatorā, ne vairāk par 2 ml.
5. Gadījumā, ja līdzekļi ir grūti ievilkņ dozatorā, vairāks reizes pakustināt šļircē virzuli. Līdzekļis klūs plūstošs, nemot vērā tā tixotropiskās īpašības.
5. Atskrūvēt uzpildīto dozatoru un piestiprināt aplikatoru (pievienoto strupu adatu). Produkts ir gatavs lietošanai.
6. Savienotāju atstāj uz šļircēs ar kodinātāju un nostiprina ar zilo vāciņu.

LIETOŠANA

Pirms lietošanas, pievienotajam aplikatoram iegremdēt spirtā (etilspirt), bet pēc tam pievienot šļircēi. Uz sausas virsmas uzklāj plānu kodinātāja kārtiņu. Kodināt ne ilgāk par 60 sekundēm. Noskalot ar spēcīgu ūdens strūklu un nožāvēt ar gaisu (apm. 15-20 sekundes). Nepāržāvēt. Ja uz emaljas ir uztriepes - procesu atkārtot. Produkts paredzēts vairākkārtējai lietošanai, bet aplikatoru iespējams izmantot tikai vienu reizi. Atkārtota aplikatora izmantošana var izraisīt sekundāras infekcijas risku.

KONTRINDIKĀCIJS

Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret kādu no produkta sastāvdaļām.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Var izraisīt nopietnus ādas apdegumus un acu bojājumus. Sāskares gadījumā, nekavējoties skaloj ar lielu daudzumu ūdens un sazīnāties ar ārstu. Norīšanas gadījumā neizrasiest vemšanu. Izdzert lielu ūdens daudzumu. Sazīnāties ar ārstu. Produkta lietošanas laikā izmantot koferdamu. Izmantot cimdus, aizsargbrilles un aizsargapģēbu. Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīga dzīvesvieta.